

# FAITES-EN PLUS AVEC VOTRE ARGENT

L'Office of Financial Empowerment peut vous aider.



L'Office of Financial Empowerment (OFE) du Department of Consumer Affairs œuvre pour la formation, l'autonomisation et la protection des New-Yorkais et de leurs communautés dans le but d'améliorer leur situation financière et de constituer des actifs.

Quelle que soit votre situation financière, nous sommes là pour vous aider.



## ÉCONOMISEZ QUAND VIENT L'HEURE DES IMPÔTS.

Le service de préparation fiscale gratuite de la ville de New York vous aide à demander de précieux crédits d'impôt et à éviter le versement d'impôts élevés. Certains sites sont ouverts toute l'année. Rendez-vous sur [nyc.gov/taxprep](https://nyc.gov/taxprep) pour en savoir plus.

## ÉCONOMISEZ DAVANTAGE AVEC DES PRODUITS SÛRS ET ABORDABLES.

L'OFE travaille avec des banques et des organismes de crédits pour proposer des produits conçus spécialement pour vous. Par exemple, le compte NYC SafeStart est un compte épargne sans frais de découvert, sans ou avec de faibles frais mensuels et avec un faible dépôt d'ouverture requis. Rendez-vous sur [nyc.gov/dca](https://nyc.gov/dca) pour trouver un organisme financier proche de chez vous.

## PRÉVOYEZ DAVANTAGE POUR VOTRE AVENIR.

Les Financial Empowerment Centers NYC (centres d'autonomisation financière de New York) vous proposent des conseils financiers gratuits et individuels, ainsi qu'un accompagnement pour vous aider à gérer votre budget et à planifier votre avenir. Que vous souhaitiez économiser pour acquérir une maison, faire face aux imprévus ou réduire vos dettes, nos conseillers financiers peuvent vous aider. Composez le 311 pour prendre un rendez-vous.



## CONTACTEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI !

Composez le 311. Demandez des informations sur les services gratuits de préparation des déclarations fiscales, sur le compte NYC SafeStart ou sur les Financial Empowerment Centers NYC (centres d'autonomisation financière de New York).

POUR OBTENIR DES  
INFORMATIONS  
COMPLÉMENTAIRES

Rendez-vous sur [nyc.gov/dca](https://nyc.gov/dca)  
Envoyez un courrier électronique à l'adresse  
[OFE.Outreach@dca.nyc.gov](mailto:OFE.Outreach@dca.nyc.gov)  
Suivez-nous : @NYCDCA

*Le Department of Consumer Affairs de la Ville de New York protège et améliore au quotidien la vie économique des New-Yorkais afin de contribuer au développement de communautés florissantes.*

# DO MORE WITH YOUR MONEY

The Office of Financial Empowerment can help.



The Department of Consumer Affairs Office of Financial Empowerment (OFE) works to educate, empower, and protect New Yorkers and their communities so they can improve their financial health and build assets.

No Matter Your Financial Situation, We're Here to Help.



## KEEP MORE AT TAX TIME.

NYC Free Tax Prep provides free tax filing services so you can claim valuable tax credits and avoid paying high fees. Some sites are open year-round. Visit [nyc.gov/taxprep](http://nyc.gov/taxprep) to learn more.

## SAVE MORE WITH SAFE AND AFFORDABLE PRODUCTS.

OFE works with banks and credit unions to offer products designed just for you. For example, **NYC SafeStart Account** is a savings account with no overdraft fees, no to low monthly fees, and a low opening deposit requirement. Visit [nyc.gov/dca](http://nyc.gov/dca) to find a financial institution near you.

## PLAN MORE FOR YOUR FUTURE.

NYC Financial Empowerment Centers offer free one-on-one financial counseling and coaching to help you manage your budget and plan for the future. Whether you want to save for a home, plan for an emergency, or reduce debt, our financial counselors can help. Call 311 to schedule an appointment.



## CONTACT US TODAY!

Call 311. Ask about **Free Tax Preparation**, **NYC SafeStart Account**, or **Financial Empowerment Centers**.

FOR MORE INFORMATION

Visit [nyc.gov/dca](http://nyc.gov/dca)  
Email [OFE.Outreach@dca.nyc.gov](mailto:OFE.Outreach@dca.nyc.gov)  
Follow us @NYCDCA

*The NYC Department of Consumer Affairs (DCA) protects and enhances the daily economic lives of New Yorkers to create thriving communities.*

Printed on 30% post consumer recycled paper

07/2018